



**GO BEYOND**

Pratt & Whitney Rzeszów S. A.  
Pratt & Whitney Kalisz Sp. z o.o.  
Pratt & Whitney Tubes Sp. z o.o.

## WYMAGANIA US GOVERNMENT

Informujemy, że na zamówieniach które są składane w ramach realizacji umowy na rzecz Rządu Stanów Zjednoczonych mogą pojawić się poniższe klauzule:

<p>To zamówienie jest składane w ramach realizacji umowy na rzecz Rządu Stanów Zjednoczonych. Obowiązują wszystkie poniższe wymagania:</p> <p><b>(numery klauzul)</b></p> <p>PL_CLAUSES_USA stosuje się do dostawców z siedzibą w USA. PL_CLAUSES_ALL dotyczą wszystkich dostawców w tym dostawców z siedzibą w USA.</p> <p>Klauzule zaczynające się od 52.X to klauzule FAR, dostępne na stronie: <a href="https://www.acquisition.gov/browse/index/far">https://www.acquisition.gov/browse/index/far</a></p> <p>Klauzule zaczynające się od 252.X to klauzule DFARS, dostępne na stronie: <a href="https://www.acquisition.gov/dfars">https://www.acquisition.gov/dfars</a></p> <p>Klauzule zaczynające się od 3.X to klauzule AMS, dostępne na stronie: <a href="https://fast.faa.gov/contractclauses.cfm">https://fast.faa.gov/contractclauses.cfm</a></p> <p>Klauzule zaczynające się od 3052.X to klauzule HSAR, dostępne na stronie: <a href="https://www.acquisition.gov/hsar">https://www.acquisition.gov/hsar</a></p>	<p>This order is placed under a contract to the U.S. Government. All of the following applies:</p> <p><b>(clauses numbers)</b></p> <p>PL_CLAUSES_USA applies to suppliers based in the US. PL_CLAUSES_ALL applies to all suppliers, including suppliers based in the US.</p> <p>Clauses starting with 52.X are FAR clauses, available at: <a href="https://www.acquisition.gov/browse/index/far">https://www.acquisition.gov/browse/index/far</a></p> <p>Clauses starting with 252.X are DFARS clauses, available at: <a href="https://www.acquisition.gov/dfars">https://www.acquisition.gov/dfars</a></p> <p>Clauses starting with 3.X are AMS clauses, available at: <a href="https://fast.faa.gov/contractclauses.cfm">https://fast.faa.gov/contractclauses.cfm</a></p> <p>Clauses starting with 3052.X are HSAR clauses, available at: <a href="https://www.acquisition.gov/hsar">https://www.acquisition.gov/hsar</a></p>
---	---

Treść poszczególnych klauzul znajduje się w linkach podanych w zamówieniu.

Wymagania te mają zastosowanie do wszystkich zespołów, które produkowane są przez Pratt & Whitney Rzeszów S. A. / Pratt & Whitney Kalisz Sp. z o.o. / Pratt & Whitney Tubes Sp. z o.o., których klientem końcowym jest Rząd Stanów Zjednoczonych.

Powyższe wymagania wynikają z Zamówień składanych przez klientów Pratt & Whitney Rzeszów S. A. / Pratt & Whitney Kalisz Sp. z o.o. / Pratt & Whitney Tubes Sp. z o.o., którzy realizują umowy na rzecz Rządu Stanów Zjednoczonych.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami wymagania klienta mają zastosowanie do poddostawców realizujących zamówienie, w których finalnym klientem jest Rząd Stanów Zjednoczonych.

**Należy zweryfikować treść klauzul zgodnie z informacją umieszczoną na zamówieniu.**

**W przypadku braku akceptacji warunków zawartych w/w klauzulach, odrzucenia wymagań, współpraca z danym dostawcą nie będzie możliwa w ramach realizacji umowy na rzecz Rządu Stanów Zjednoczonych.**

W przypadku niespełnienia pojedynczych wymagań prosimy o zgłoszenie sprawy z dokładnym opisem przyczyny / uzasadnieniem do Account Specialisty. Każdy zgłoszony przypadek będzie rozpatrywany indywidualnie i zostanie ustalone dalsze postępowanie.

## Przykład jak znaleźć klauzulę:

To zamówienie jest składane w ramach realizacji umowy na rzecz Rządu Stanów Zjednoczonych. Obowiązują wszystkie poniższe wymagania:

PL CLAUSES\_ALL  
252.227-7016\_A 252.227-7016\_Jan-2011  
252.244-7000\_B 252.244-7000\_Jun-2013  
3.02.5-13\_A 3.2.5-13\_Apr-2010  
3.03.1-20\_A 3.3.1-20\_Oct-2012  
3.06.4-10\_A 3.6.4-10\_Jan-2010  
3.13-13\_A 3.13-13\_Jan-2011  
3052.204-71\_A 3052.204-71\_Jun-2006  
3052.204-71\_ALT1\_A 3052.204-71\_ALT1\_Jun-2006  
52.203-06\_B 52.203-6\_Sep-2006  
52.203-07\_A 52.203-7\_May-2008  
52.203-12\_A 52.203-12\_Sep-2007  
52.203-12\_B 52.203-12\_Oct-2010  
52.203-13\_A 52.203-13\_Apr-2010  
52.203-13\_B 52.203-13\_Oct-2015  
52.203-19\_A 52.203-19\_Jan-2017  
52.204-02\_A 52.204-2\_Aug-1996  
52.204-21\_A 52.204-21\_Jun-2016  
52.222-50\_B 52.222-50\_Aug-2007  
52.222-50\_D 52.222-50\_Mar-2015  
52.222-50\_ALT1\_B 52.222-50\_ALT1\_Mar-2015  
52.223-18\_A 52.223-18\_Aug-2011  
52.225-13\_A 52.225-13\_Feb-2006  
52.225-13\_B 52.225-13\_Jun-2008  
52.227-01\_A 52.227-1\_Dec-2007  
52.227-02\_A 52.227-2\_Dec-2007  
52.244-06\_A 52.244-6\_Mar-2007  
52.244-06\_D 52.244-6\_Jan-2017  
52.244-06\_F 52.244-6\_Jan-2019  
52.245-01\_A 52.245-1\_Jun-2007  
52.245-01\_B 52.245-1\_Apr-2012  
252.246-7007\_A 252.246-7007\_Aug-2016  
3.01.7-02\_B 3.1.7-2\_Jul-2018  
3.02.5-05\_B 3.2.5-5\_Oct-2019  
3.06.2-16\_B 3.6.2-16\_Oct-2018  
3.06.2-39\_B 3.6.2-39\_Apr-2019  
3.02.2.7-6\_A 3.2.2.7-6\_Apr-2011  
3.13-14\_B 3.13-14\_Jan-2018  
3.13-05\_A 3.13-5\_Oct-2001  
3.06.4.23\_A 3.06.4.23\_Oct-2019  
52.203-06\_ALT1\_A 52.203-6\_ALT1\_Oct-1995  
PL CLAUSES\_USA  
3.06.2-09\_A 3.6.2-9\_Aug-1998  
3052.219-70\_A 3052.219-70\_Jun-2006  
52.211-15\_A 52.211-15\_Apr-2008  
52.222-21\_A 52.222-21\_Feb-1999  
52.222-21\_B 52.222-21\_Apr-2015  
52.222-26\_B 52.222-26\_Mar-2007  
52.222-26\_C 52.222-26\_Apr-2015  
52.222-35\_A 52.222-35\_Dec-2001  
52.222-35\_C 52.222-35\_Sep-2010  
52.222-35\_D 52.222-35\_Oct-2015  
52.222-36\_A 52.222-36\_Jun-1998  
52.222-36\_B 52.222-36\_Oct-2010  
52.222-36\_C 52.222-36\_Jul-2014  
52.222-37\_A 52.222-37\_Sep-2010  
52.222-37\_B 52.222-37\_Oct-2015  
52.222-40\_A 52.222-40\_Dec-2010  
52.222-54\_B 52.222-54\_Aug-2013  
52.222-55\_B 52.222-55\_Dec-2015  
52.204-25\_A 52.204-25\_Aug-2020  
3.06.2-12\_B 3.6.2-12\_Oct-2018  
3.06.2-14\_B 3.6.2-14\_Oct-2018  
3.06.2-13\_B 3.6.2-13\_Oct-2018  
3.06.2-44\_B 3.6.2-44\_Jan-2019

PL CLAUSES\_USA stosuje się do dostawców z siedzibą w USA.

PL CLAUSES\_ALL dotyczą wszystkich dostawców w tym dostawców z siedzibą w USA.

Klauzule zaczynające się od 52.X to klauzule FAR, dostępne na stronie:  
<https://www.acquisition.gov/browse/index/far>

Klauzule zaczynające się od 252.X to klauzule DFARS, dostępne na stronie: <https://www.acquisition.gov/dfars>

Klauzule zaczynające się od 3.X to klauzule AMS, dostępne na stronie:  
<https://fast.faa.gov/contractclauses.cfm>

Klauzule zaczynające się od 3052.X to klauzule HSAR, dostępne na stronie: <https://www.acquisition.gov/hsar>

Zgodnie z informacją na zamówieniu klauzule zaczynające się od 3.X to klauzule AMS, dostępne na stronie: <https://fast.faa.gov/contractclauses.cfm>

### 3.02.5-13\_A 3.2.5-13\_Apr-2010

Rozwijamy kategorię 3.2.5 CONTRACTOR ETHICAL GUIDELINES i klikamy klauzulę 3.2.5-13 Contractor Code of Business Ethics and Conduct (April 2010) żeby zobaczyć/pobrać szczegółowe informacje.

The screenshot shows the FAA FAST website interface. At the top, there is a navigation bar with the FAA logo and the text 'Federal Aviation Administration'. To the right of the logo are links for 'FAST Home', 'FAST Index', 'FAQs', and 'Contact Us'. Below this is a search bar. A secondary navigation bar contains links for 'AMS Policy', 'F&E Funded Capital Assets', 'Mission Support Ops Funded Capital Investments', 'Engineering & Management Practices', 'AMS Building Blocks', and 'AMS Procurement Policy & Guidance'. The main content area is titled 'Contract Clauses' and includes a description: 'Contract Clauses are a complete set of current and archived Acquisition Management System (AMS) clauses and prescriptions. Microsoft .docx and .xlsx files are listed for view/download.' Below this, there are sections for 'Contract Clauses & Prescriptions User Guide (MS Word)', 'Clause & Prescription Change History', and 'Clause Matrix History'. A list of clause categories is provided, with '3.2.5 CONTRACTOR ETHICAL GUIDELINES' highlighted in red. Under this category, a list of specific clauses is shown, with '3.2.5-13 Contractor Code of Business Ethics and Conduct (April 2010)' highlighted in red. Other categories include '1.13 METRICS AND PERFORMANCE MANAGEMENT', '3.1 CLAUSES AND PROVISIONS', '3.1.7 ORGANIZATIONAL CONFLICT OF INTEREST', '3.1.8 PROCUREMENT INTEGRITY', '3.1.9 ELECTRONIC COMMERCE', '3.2.1.3 COMMERCIAL/INHERENTLY GOVERNMENTAL ACTIVITIES', '3.2.1.5 DISASTER OR EMERGENCY CONTRACTING', '3.2.2.3 SOURCE SELECTION', '3.2.2.5 SIMPLIFIED PURCHASE', '3.2.2.7 CONTRACTOR QUALIFICATIONS', '3.2.2.8 DESCRIBING FAA NEEDS', '3.2.3 COST ACCOUNTING STANDARDS', '3.2.4 TYPES OF CONTRACTS', '3.3.1 CONTRACT FUNDING, FINANCING AND PAYMENT', '3.3.2 CONTRACT COST PRINCIPLES', '3.4.1 BONDS AND INSURANCE', '3.4.2 TAXES', and '3.5 INTELLECTUAL PROPERTY'.